



CE

EN

使用手冊

洗衣機

# 使用手冊

ZWM1206  
ZWM1207

**ZANUSSI**

## 內容

|               |    |
|---------------|----|
| 內容            |    |
| 安全預防措施.....   | 3  |
| 洗衣機概要.....    | 7  |
| 安裝洗衣機.....    | 8  |
| 使用洗衣機.....    | 11 |
| 洗衣前清單與準備..... | 13 |
| 控制台檢視.....    | 15 |
| 程序選擇.....     | 16 |
| 洗衣程序表.....    | 18 |
| 保養.....       | 19 |
| 問題處理.....     | 22 |
| 附件.....       | 24 |
| 產品規格.....     | 25 |
| 產品資料卡.....    | 26 |

## 安全須知

### 安全須知

- 如果電源線有損壞，應由製造商、其代理、或是具同等資格的人士作替換，以免發生危險。
- 請以洗衣機內附管線替代舊管線。
- 該產品只供室內使用。
- 請避免地毯阻塞開口。
- (此安全須知僅限用於歐洲市場) 洗衣機能被八歲以上兒童、官能障礙、身心障礙、及缺乏產品相關知識或經驗的人士使用。前提是，此等人士必須得到監督、接受產品安全使用的指導、並明瞭其潛在危險性。孩童不宜玩弄該產品，亦不得在未受監督管控下進行清洗或維修。
- (此項安全須知僅限用於歐洲市場) 本產品不適合孩童、官能障礙、身心障礙、或缺乏產品相關知識或經驗的人士使用，除非此等人士得到照顧者監督或接受產品使用的指導。請監督孩童避免其玩弄該產品。
- 在清洗或維修之前，請拔除插頭。
- 請確保所有口袋都已淨空。

## 安全須知

- 錢幣、別針、釘子、螺絲、或石頭等堅硬的物體可能會嚴重損害該產品。
- 用畢後，請務必拔除插頭及關閉水源。
- 開洗衣門前，請確保洗衣槽裡的水皆已排除。
- 如洗衣槽內還有水，請勿打開洗衣門。
- 寵物及孩童可能會爬入洗衣機內。
- 每次用完洗衣機後，請做檢查。
- 洗衣機在運轉時，玻璃洗衣門可能會過熱。
- 洗衣機在運轉時，請避免孩童及寵物靠近。
- 請確保電壓及電頻皆符合該產品需求。
- 請勿使用額定電流小於該產品需求的插座，在手潮濕的狀況下，請勿拔除插頭。
- 為確保您的安全，請將電源線插入接地三孔插座，並確保該插座確實已接地。
- 除非隨時監督，否則請避免三歲以下孩童接近洗衣機。
- 請監督孩童，避免其玩弄洗衣機。
- 包裝材質可能會對孩童造成危險，請確保孩童遠離塑膠袋及泡沫塑膠等包裝材質。
- 洗衣機應避免安裝於浴室、潮濕空間、及充滿易爆、易燃氣體的房間內。

## 安全須知

- 請確保水電設備都是經由合格技師，依據製造商的指示或當地安全規則進行接線。
- 在操作該產品前，請務必移除所有包裝及運送零件，否則洗衣機在運轉時，可能會受到嚴重損害。
- 在首次洗衣前，請讓洗衣機在內部無衣物的狀況下，自行空轉一遍。
- 配備單一進水閥的洗衣機，僅能接上冷水源；而配備雙進水閥的洗衣機，則能接上冷水源及熱水源。
- 該產品僅限於家用，所洗衣物也須配合產品功能。
- 禁止使用易燃、易爆及有毒溶劑，如汽油或酒精等都不能當作洗劑使用，請選用適合該洗衣機及洗衣槽的洗劑。
- 請勿洗滌地毯。
- 洗衣機排熱水時，請小心機器燃燒。
- 洗衣機運轉時，請勿自行加水。
- 洗滌完畢後，請等兩分鐘後再開啟洗衣門
- 衣物洗滌完畢後，請馬上關閉水源及電源。

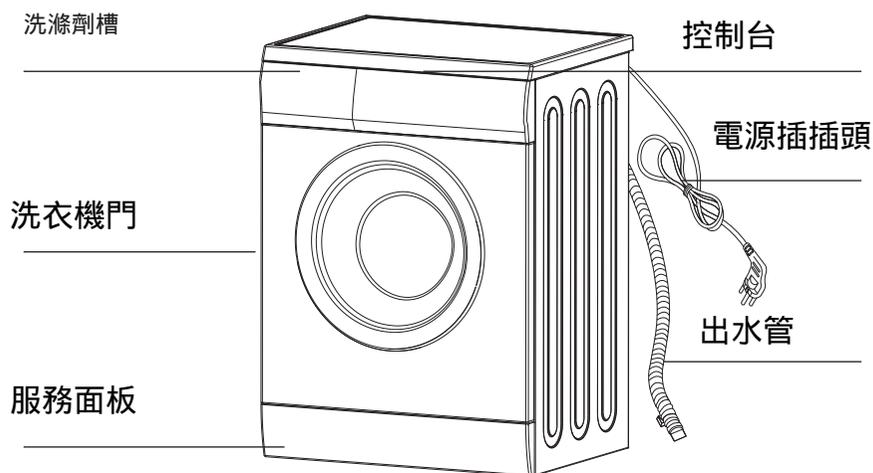
## 安全須知

- 請勿坐在洗衣蓋上。
- 請勿倚靠洗衣門。
- 請勿用力關閉洗衣門，如果洗衣門難以關閉，請檢查洗衣槽內是否衣物過多或分配不均。
- 居家用洗衣機不提供內建使用。
- 洗衣機操作之注意事項
  1. 應由專人替洗衣機安裝運輸螺絲。
  2. 洗衣機內部積水應予以排放。
  3. 請細心操作洗衣機，在輸水的時候，請勿將洗衣門當作把手用。
- 洗衣機廢棄之注意事項

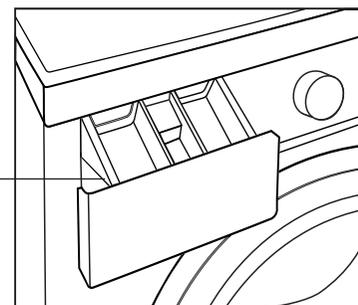
此標誌說明在歐盟境內，此產品不得與其它家庭垃圾一併丟棄。為了避免違規丟棄所造成的環境及健康損害，請進行資源回收以達成材料資源的重複利用。請經由回收系統或通知該產品的零售商以便歸還電器，產品將會在無環境汙染的前提下，被安全回收。

## 洗衣機簡介

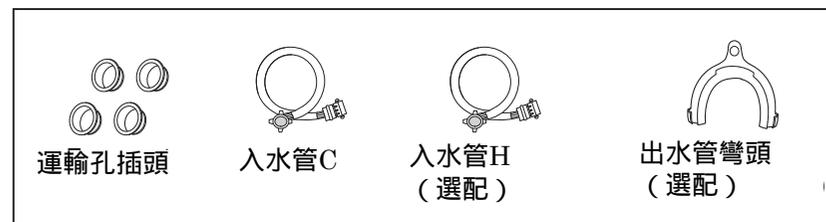
### ■ 元件



### 洗滌劑槽



### ■ 配件



## 安裝洗衣機

### ■ 拆開外箱包裝

拆開洗衣機外箱包裝，並檢查於運送途中是否有損壞情況。也請確認均有收到包裝袋中的所有配件（如頁5所示）。運送途中如有導致洗衣機受損情況，或配件遺失，請立即與當地的經銷商聯絡。

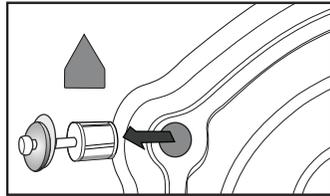
### ■ 丟棄包裝材料

本機器包裝材料可能對孩童產生風險。請妥善處理並避免孩童能輕易取得。請依當地相關法規處理丟棄之包裝材料。請務必和其它日常垃圾一併丟棄。

#### 卸下運輸用螺栓

使用本洗衣機之前，必須移除洗衣機背面的運輸螺栓。請依照以下步驟移除螺栓：

1. 以扳手鬆開所有螺栓，並將其卸下。
2. 將運輸孔栓選入孔內。
3. 請妥善保存運輸螺栓以備後續使用。



#### 安裝地點選擇

安裝洗衣機前，應選擇以下安裝地點：

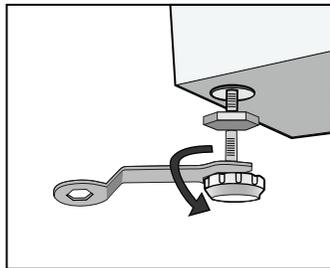
- 堅固、乾燥且平整的表面（如地面不平整，請利用「調整機腳」使其設置平整）。
- 請避免陽光直射。
- 請安裝於通風良好場所

請安裝於室溫在0 以上場所

- 遠離熱源所在處，例如燃燒煤炭或熱氣處。
- 請確保洗衣機不會壓在電源線上。
- 請勿將洗衣機安裝在鋪有地毯之地板面。

#### 調整機腳

1. 定位洗衣機時，首先請檢查機腳是否緊密安裝於洗衣機。若未緊密安裝時，請以手或扳手將機腳轉至原先位置，再利用螺母將其鎖緊。
2. 洗衣機定位完成後，依序按下洗衣機上蓋的四個角落。如按壓時洗衣機有不穩定的情況時，請調整機腳。



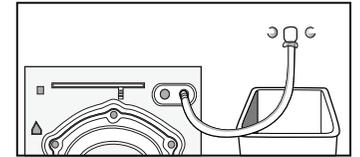
## 安裝洗衣機

3. 請確保洗衣機定位狀態。請以扳手旋鬆螺母，並以手旋轉機腳，直至機腳與地面緊密接觸。以一手按壓機腳，另一手將螺母旋緊至與洗衣機緊密接觸狀態。
4. 機腳固定妥當後，請再次按壓洗衣機四個角落，以確保機腳妥善安裝完成。如仍有不穩定情況，請重複步驟二與步驟三。
5. 請於洗衣機上蓋的前、後、左、右方向，以相反方向將堅固的圓柱形物體，放置於機蓋上。如圓柱體保持穩定，則代表洗衣機設置於水平位置。如圓柱體有滾動情況，則代表機器未設置於水平位置，圓柱體滾動方向即為較低表面。請將此方向的兩隻機腳共同調整至水平位置。可重複步驟一至三，以確保機腳與地面緊密接觸，之後請再螺母鎖緊。

### ■ 連接進水管

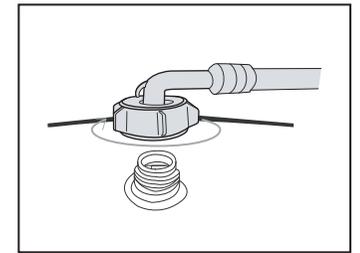
請依圖示方式連接進水管。

對於有熱水閥的機種，請將熱水閥與熱水龍頭連接。某些程序下能源將自動減低。



### ■ 安裝進水管

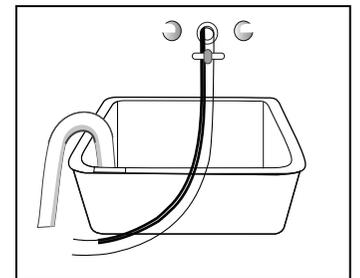
1. 請將水管連接到水龍頭，並順時針方向鎖於緊。
2. 連接進水管另一端至洗衣機背面的進水閥，並將進水管以順時針方向鎖緊。注意：進行接管後，若有漏水現象，請重覆先前步驟再次連接進水管。請使用一般水龍頭供水。若水龍頭為方型或太大時，請更換使用標準款式之水龍頭。



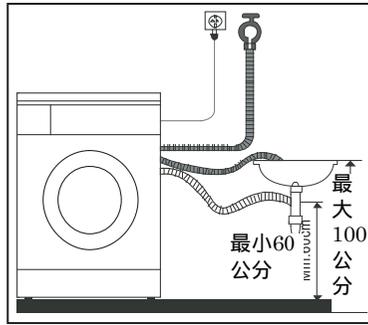
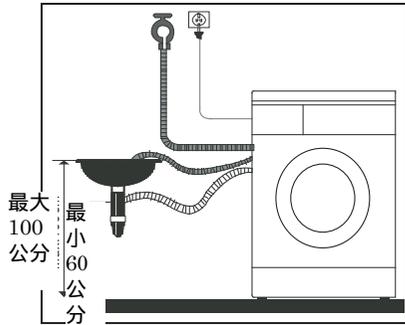
### ■ 設置出水管

有兩個方式可設置出水管

1. 將其放置於水槽旁邊。



### 2. 將其連接至水槽排水管分支。

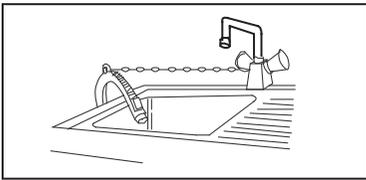


- 上下均可進行排水，出水管高度不得高於100cm，出水管尾端不得浸泡於水中。

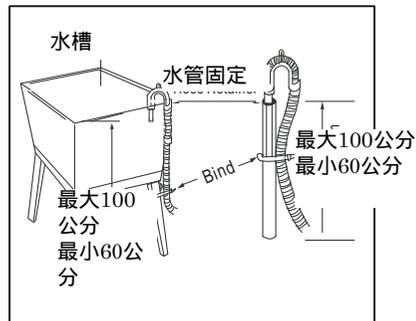
請妥善安裝排水管，以確保地按可免於因滴水而受攝的情況。

注意：

如果洗衣機有出水管支座，請依照下圖來安裝它。



- 在安裝出水管時，請使用繩索將它適當固定。
- 適當設置出水管，讓地板不因漏水而受損。



- 如果出水管太長，請勿強迫塞入洗衣機，因為這會造成異常噪音。

### 電力連接

- 因通過本機之最大電流為10A，當您使用加熱功能時，請確保家中供電系統（電流、電壓、電錶），能符合電器設備一般負載需求。
- 請確保插座已正確安裝並妥善接地。
- 請確保電壓與洗衣機規定標籤相同。
- 插頭務必搭配相對應插座，洗衣機務必妥善進行接地。
- 請勿使用萬用插頭、插座作為延長線之用。
- 雙手沾濕時，請勿插入、拔除插頭。
- 插入、拔除插頭時，請緊撞插頭本體以進行拔除。請勿用力拉扯插頭電線。
- 若電線有損壞或任何損情說時，請務必向製造商或服務中心購買專用電線進行更換。

### 警告

1. 本機器連聲必妥善接地。若出現短路情況時，接地可減少受電擊的危險。本機器配有電線，包含插頭、接地端子線。
2. 洗衣機應有別於其它電器產品，應以單一回路進行運作。否則，電源保護器可能會跳掉，或導致保險絲燒熔。

### 使用洗衣機

#### ■ 洗衣前清單與準備

請詳閱本操作方式，以避免洗衣機產生問題或衣物損壞。

請檢查初次清洗衣物是否褪色。

當以白毛巾接觸液體洗滌劑，並清洗衣物看不見的角落時，請檢查毛巾是否會由染上衣服原始顏色。

至於圍巾以及容易褪色之進口衣物，請於使用洗衣機清洗前，先個別進行清漬。

至於袖子，領子和口袋上的污漬，請使用液體洗滌劑，用刷子輕輕刷洗。最後再把它們放進洗衣機裡，以達到更理想的洗滌效果。

對溫度敏感的衣服，應遵照標籤標示方式進行清洗。否則，可能會導致顏色變化或變型。

切記：

請勿將待洗衣物長時間放置洗衣機內。否則可能導致衣物發黴或出現斑點。因此，請及時清洗衣物。若未依照指定溫度清洗時，衣物也可能會退色或有變形情況產生。

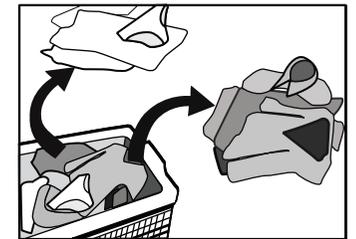
不得使用說衣機清洗之衣物

浸水便可能變形的衣物：

浸泡於水中會變形之衣物：

領帶、馬甲、西服、外套等，如果浸泡於水中，將可能導致明顯的皺摺；可能導致褪色的衣服如人造纖維衣服混紡衣物等。

artificial fiber etc.



## 使用洗衣機

抗皺衣物、壓花衣物、合成衣物等，浸泡於水中時可能會產生變形現象。棉質與羊毛材料衣物中，容易變形的衣物為抗皺絲製品、皮毛製品和皮毛裝飾品。

經裝飾衣物、長禮服與傳統衣物等，均為容易褪色之衣物。

請勿清洗未附有材質標籤與清洗要求的衣物。請勿將沾有汽油、石油、笨、塗料稀釋劑和酒精等的衣物丟進洗衣機清洗。

### 使用洗潔劑注意事項

“低泡沫洗潔劑”、洗衣粉、或專為滾筒洗衣機設計的洗衣粉，應根據纖維種類（綿，合成纖維，軟製品和羊毛製品）、顏色、洗滌溫度，髒污程度和類型來選擇。否則，可能會產生過多的泡沫，並產生自洗劑槽內溢出之意外情況。漂白劑屬鹼性，可能會導致衣物損傷，因此建議盡可能減少使用。

粉末洗潔劑容易於衣物上產生殘留，並可能產生不良氣味，因此必須充分洗淨。當洗滌劑劑量過多或水溫過低時，洗滌劑不易完全溶解。洗潔劑可能殘留於衣物、機管和洗衣機內，並對衣物造成污染。洗潔劑劑量應遵照衣物重量、骯髒程度、當地水的礦物質質量，以及洗潔劑製造商的建議來使用。若您不瞭解水的礦物質質量時，請向自來水公司洽詢。

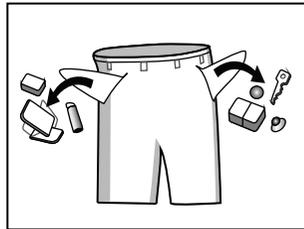
### 注意：

請將洗潔劑和添加物等，放置於安全、乾燥的地點，並放置於孩童無法取得的地點。

### ■ 洗衣前清單與準備

請將口袋中的物品取出。

請檢查要清洗衣物口袋中，請取出將堅硬物品取出，例如：硬幣、裝飾品等，否則可能導致洗衣機受損或導致不正常現象產生。



## 使用洗衣機

### 使用洗衣機

顏色：白色和有色衣物應區分。所有新的有色衣物應先分開清洗。

尺寸：不同尺寸的衣物一起清洗，可增加清洗效果。

敏感度：軟料衣物應分開清洗。對於新的純羊毛織物、窗簾和絲質衣物，應選擇軟料清洗程序。請檢查所有欲清洗的衣物上的標籤。

衣物應先分類，再放入洗衣機。對於有鉤子的窗簾，應先取下鉤子再清洗。衣物上的裝飾品可能損壞洗衣機。如果衣物上有鈕釦或繡花，應將它們翻面再清洗。

顏色：白色與彩色衣物應有所分別。所有新的鮮豔衣物，均應分別單獨清洗。

尺寸：不同尺寸衣物可共同清洗以增加清洗效果。敏感度：柔性衣物應個別清洗。至於新的純羊毛紡織品、窗簾、絲質衣物，請選擇柔性洗衣程序。對有掛勾的窗簾，清洗前請先將掛勾取下。衣物上的飾品可能導致洗衣機受損。至於有鈕釦或刺繡品的衣物，清洗前請先翻面。

拉鍊等緊固裝置的處理：

拉鍊應拉上，鈕釦或鉤子應固定。鬆散的飾帶或緞帶應綁在一起。

建議將胸罩放入有拉鍊或鈕釦可封起的枕套中，以防止胸罩的鋼絲掉到滾桶中並損壞洗衣機。

蕾絲窗簾、挺直的夾克、小物品（緊襪子、手帕、領帶等）等特別細緻的織品，應先放入網袋中再清洗。

在清洗單一大件又厚重的衣物，例如長絨厚毛巾、牛仔褲、有填充料的外套等，可能容易製造大離心力，並因過度不平衡而導致警鈴響起。

因此建議可多加一到兩件以上的衣物共同清洗，可使脫水時排水更為順暢

清洗衣物上的塵土、污漬和寵物毛鬃

如果灰塵、髒物和衣物摩擦，可能損壞衣物，並減損洗衣效果。

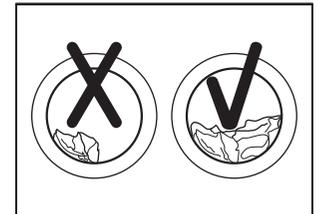
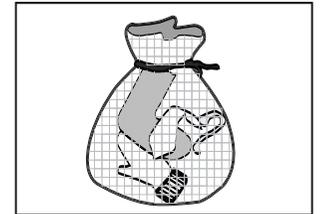
呵護嬰兒肌膚

包括圍兜在內等嬰兒的物品（嬰兒衣物和毛巾）應分開清洗。

如果與成人的衣物一起清洗，可能被感染。過水時間應增加，以確保徹底過水和清潔，不留下殘餘的洗衣劑。

容易沾上污漬的衣物，如白襪、衣領、袖子等，放入洗衣機清洗前，建議先使用手洗，以達到更為理想的洗衣效果

請使用粉末或液狀的洗衣劑。如果使用肥皂，肥皂殘餘物可能卡在衣物縫隙中！



請確定清洗容量：

不可放置過多衣物，否則可能影響清洗效果。請根據下表來確定最大可承受洗衣量。

| 纖維種類 | 最大負載容量 |        |
|------|--------|--------|
|      |        | 6.0 kg |
| 棉質   | 6.0 kg | 7.0 kg |
| 合成   | 3.0 kg | 3.5 kg |
| 毛質   | 2.0 kg | 2.0 kg |
| 精品   | 2.5 kg | 2.5 kg |

易起毛球衣物應翻面清洗

容易起毛的衣物應分開清洗，否則其他衣物可能沾上毛塵和線頭等。黑色衣物最好跟棉質衣物分開清洗，因為如果一起清洗，它們容易沾上其他顏色的線頭。

清洗前請先檢查。

洗衣機不應用來清洗防水材質物品（滑雪衣、外餐巾墊、窗簾）

對於不容易吸水的纖維產品，例如防水墊和衣物，最好不要清洗，否則會造成濺水或異常震動，製造危險，且過水和排水也可能造成衣物損壞（例如野餐墊、雨衣、雨傘、滑雪衣、汽車蓋布、睡袋等）。

排水注意事項

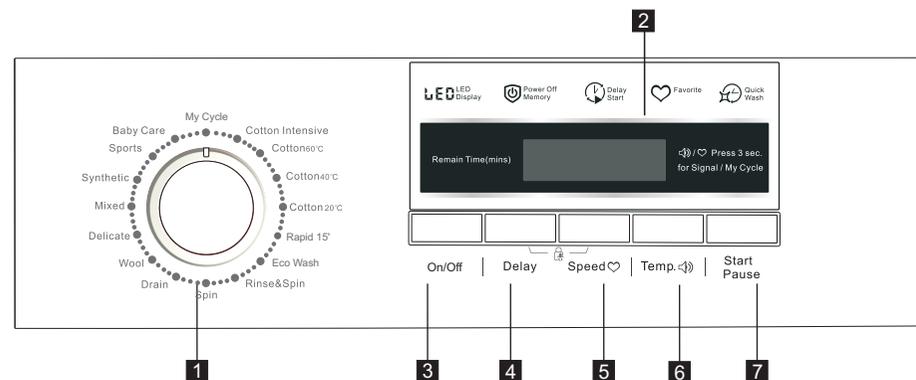
一般衣物的排水：

清洗衣物的水是經由排水口來排放。

防水衣物和纖維產品的排水：

在正常洗衣和排水狀態下，防水衣物和纖維產品的水無法排放，且洗衣水必須在同一個方向收集，讓洗衣機的離心力不至於太大，以免造成震動或移動。

■ 控制面板圖



- 1 程序旋扭
- 2 LED顯示屏
- 3 電源制
- 4 預約 (Delay) 制
- 5 轉速 (Speed) 制
- 6 溫度 (Temp.) 制
- 7 開始/暫停 (Start/Pause) 制

旋轉切換器功能

此產品共有16種清洗功能選項，例如：

棉質模式：

有下列溫度可供選擇：20、30、40、60、90、及冷洗。

棉質60、棉質40、棉質20。

15分鐘快洗模式：20、30、40、及冷洗。

環保模式：20、30、40、及冷洗。

清洗與脫水模式：冷洗。

脫水模式：冷洗。

棉質排水模式：20、30、40、冷洗。

精洗模式：20、30、冷洗。

一般模式：20、30、40、冷洗。

合成材質模式：20、30、40、60、冷洗。

嬰兒衣物模式：20、30、40、60、90、冷洗。

自選模式

注意：

1. 控制盤上的標誌僅做為參考，請參照實際產品為主。
2. 在注意事項外，還有許多控制盤的設定。請參照洗衣機網站，或撥打客服專線諮詢。

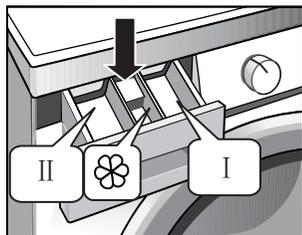
■ 初次洗衣

初次清洗衣物之前，應先讓洗衣機在未放入衣物的情況下，先運轉整個程序一回合，方式如下：

1. 連接電源與水源。
2. 在洗衣劑盒中放入一些洗衣劑，然後關上。
3. 按下「電源」(Power) 鈕。
4. 按下「開始/暫停」(Start/Pause) 鈕。

抽屜分格如下：

- I：預備洗衣劑或洗衣粉
- II：主要洗衣劑、柔軟精、預浸劑、漂白或去污產品
- ☼：洗衣添加劑，例如纖維柔軟精或增粘劑



■ 將洗衣劑放入洗衣機內。

1. 拉開洗劑抽槽
2. 將預洗潔劑放入抽槽格I (必要時)
3. 將預洗潔劑放入抽槽格II
4. 將接軟劑放入抽槽 (必要時)

注意：

- 對於結團或黏稠的洗衣劑或添加劑，建議在注入洗衣劑盒之前，先將它們溶解在水中，以防止洗衣劑盒的入口被堵住，並在注水時溢流。
- 請為各種清洗溫度選擇適當的洗衣劑類型，以達到最佳的清洗效果，並省水省電。

■ 啟動洗衣機

連接電源。確定水管已適當連接。完全打開水龍頭。放入欲清洗的衣物，添加洗衣劑和增粘劑。接著按下「電源」(Power) 鈕，選擇適當的程序和功能，然後按下「開始/暫停」(Start/Pause) 鈕。

■ 選擇洗衣程序

您應根據衣物的類型、數量和髒污程度，並配合以下的清洗溫度表來選擇適當的清洗程序。

|                  |  |
|------------------|--|
| 90               | 重度髒污，純白棉或亞麻衣物 (例如：咖啡餐巾布、餐廳餐桌布、毛巾和床單)                       |
| 60               | 中度髒污，鮮豔亞麻衣物、棉質和相當褪色程度之合成衣物 (例如：襯衫、睡衣)；輕度髒污，純白亞麻衣物 (例如：內衣褲) |
| 40, 30, 20<br>冷水 | 一般髒污衣物 包含與合成羊毛衣物；  |

首先，請轉動旋轉開關，根據衣物的類型選擇適當的程序。

第二，根據髒污程度選擇適當的水溫。一般而言，水溫越高，耗電越大。

最後，選擇適當的轉速。轉速越高，衣物脫水得越乾，但噪音也會變大。

細緻衣物的表面會起皺，且洗衣機的使用壽命會縮短。

請注意：為了保護衣物，請為細緻衣物選擇較低的轉速。主要清洗程序需視欲清洗的衣物類型而定。您可依照以下說明來選擇主要清洗程序：

- 棉質聚集模式

為了增加洗滌效率，額外增加了清洗時間。建議以此種模式清洗嬰兒衣物或過敏性皮膚者的衣物。

- 棉質您可以選擇此模式清洗日常可洗衣物。洗滌的時間相當長，洗滌的密度也非常高。建議用此模式清洗日常衣物，例如：床單、被單、枕頭套、睡袍、以及內褲等。

- 15分鐘快洗模式

請運用此模式，快速清洗少量輕度沾汙的衣物。

- 環保模式

請運用此模式清洗輕度沾汙衣物，最高洗滌溫度限制在40以下，此模式能節省更多能源。

- 嬰兒呵護 (Baby care)

- 本程序為增加沖洗程序的水量。

- 嬰兒呵護功能可讓沖洗性能更佳，以保護嬰兒細嫩的肌膚。除了清洗、沖洗和脫水程序，其它程序均可選擇嬰兒呵護功能。

- 運動 (Sports)

- 您可選擇此程序來清洗運動衣物。

- 合成 (Synthetic)

- 您可選擇本程序來清洗較為精緻的衣物。比起棉質清洗程序，本程序清洗時間較短，且清洗力道較為柔和。建議可用來清洗合成衣物，例如：襯衫、外套、混合衣物等。至於窗簾和曹絲織品，應選擇「合成」洗衣程序。清洗編織衣物時，應減少洗滌劑份量，因衣物結構較鬆散，容易導致泡泡形成。

- 混合 (Mixed)

您可選擇此程序來清洗需要多許多時間和力氣的難洗衣物。此程序適合日常棉質製品，例如床單、有鏈條的衣物、枕套、浴袍和內衣。

- 絲柔

- 您可選擇本程序以清洗精緻衣物。本程序清洗力道較溫和，與「合成」說衣程序相較下，旋轉速度亦較為和緩。建議可用來清洗需溫和處理之衣物。

- 毛絨

- 您可選擇本程序來清洗標示有「可機器清洗」的羊毛衣物。請依據衣物標示上的溫度，選擇清洗水溫。此外，羊毛衣物應選擇適當說潔劑進行清滌。

## 使用洗衣機

### - 去泡沫功能 (Bubble Removal Function)

泡沫檢查功能：加入太多洗衣劑時，會產生過多泡沫，進而影響洗衣和過水的效果。程序會自動進行檢查，如果檢查到泡沫過多，會自動加入去泡沫程序。這也提醒使用者，下次清洗類似數量的類似衣物時，應少用一些洗衣劑。

您的設定會維持到下次重設時。

警告：如果關閉警鈴功能，除非再次重設，否則警鈴不會發生聲響。

### ■ 清洗程序表格

| 說明    | 洗滌劑盒    |      |       |      | 預設溫度 ( ) | 預設時間 (分鐘) | 預設速度 (rpm) |
|-------|---------|------|-------|------|----------|-----------|------------|
|       | 負載 (公斤) | 抽槽格I | 抽槽格II | 增粘劑盒 |          |           |            |
|       | 7.0     |      |       |      | 7.0      | 7.0       | 1200       |
| 棉質冷水  | 7.0     | x    |       |      | 40       | 119       | 1000       |
| 棉質60  | 7.0     | x    |       |      | 60       | 211       | 1200       |
| 棉質40  | 7.0     | x    |       |      | 40       | 211       | 1200       |
| 棉質20  | 7.0     | x    |       |      | 20       | 81        | 1000       |
| 快洗15' | 2.0     | x    |       |      | 冷水       | 15        | 800        |
| 環保    | 2.0     | x    |       |      | 30       | 69        | 800        |
| 沖洗與脫水 | 7.0     | x    | x     |      | -        | 34        | 1000       |
| 嬰兒呵護  | 7.0     | x    |       |      | 60       | 107       | 1000       |
| 運動    | 3.5     | x    |       |      | 40       | 86        | 800        |
| 合成    | 3.5     | x    |       |      | 40       | 73        | 800        |
| 混合    | 7.0     | x    |       |      | 40       | 78        | 1000       |
| 絲柔    | 2.5     | x    |       |      | 30       | 66        | 600        |
| 毛絨    | 2.0     | x    |       |      | 40       | 66        | 400        |
| 排水    | -       | x    | x     | x    | -        | 1         | 0          |
| 脫水    | 7.0     | x    | x     | x    | -        | 14        | 1000       |

能源測試程式：棉質60 速度：最高速；其他如預設。

6.0/7.0公斤機器的一半負載：3.0/3.5公斤。

「棉質60」是「標準棉質60」程式以及標準清洗程式，標籤中的資訊與清洗程式有關，它們適合清潔一般髒污的棉質衣物，而且從耗水和耗電方面來看，它們是清洗棉質類衣物最有效率的程式，實際的水溫可能與載明的循環溫度不同。

- 代表必須
- 代表可選擇
- x 代表不需要

注意：此表格中的參數僅供使用者參考。實際的參數可能與上表中的參數不同。

## 維修

維修開始前，請勿拔除電線、中斷電力、關閉水龍頭。

### ▲ 警告

請勿使用溶解劑以避免機器受損，和導致有毒氣體產生或爆炸。

- 請勿以水噴灑、清洗洗衣機。
- 禁止使用含有PCMX成分的洗滌劑來清潔洗衣機。

### ■ 洗衣機清潔與維修

適當保養洗衣機可延長其使用壽命。在需要時，可使用稀釋過的非腐蝕性中性洗滌劑來清潔洗衣機表面。如果水溢流出來，請立刻使用濕布擦拭。尖銳的物品不可碰觸外箱。

妥善保養洗衣機可延長使用壽命。必要時，可以稀釋過的非摩釀中性清潔劑清洗。如有溢流情況時，請立即以濕毛巾擦去溢出水份。不得以尖銳物品敲打洗衣機。

注意：不得使用甲酸與其稀釋溶劑或相同成分物質。

### ■ 清潔內部滾筒

因金屬物品而殘留於滾筒內的生鏽物質，應立即以無氯成份的洗滌劑清洗。

### ■ 處理結凍的洗衣機

當溫度下降到0 以下，您的洗衣機會結凍，這時您可以：

1. 關閉洗衣機的電源。
2. 用溫水沖洗水龍頭，讓進水管鬆弛。
3. 取下進水管，並將其浸在溫水中。
4. 將溫水注入洗衣滾筒中，並等候10分鐘。
5. 將進水管重新接到水龍頭，並檢查進水和出口是否正常。

備註：重新使用洗衣機時，應確定周遭溫度在0 以上。

### ■ 防凍結

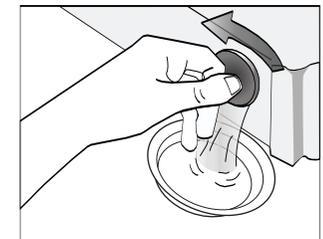
若您的洗衣機設置於容易結凍的房間內，請將殘留於排水管、進水管內的完全排出。

排除進水管的剩餘水分：

1. 關閉水龍頭。
2. 從水龍頭鬆開進水管，並將末端放入容器內。
3. 除了「洗衣」(Wash)和「排水」(Drain)程序外，請啟動任何其他程序。如果進水管中有水，應讓水排出約40秒。

4. 將進水管重新接到水龍頭。

去除排水管中的剩水



### ▲ 警告

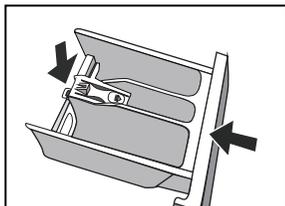
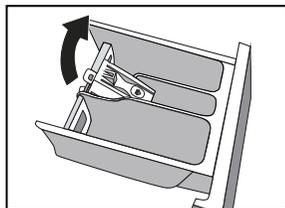
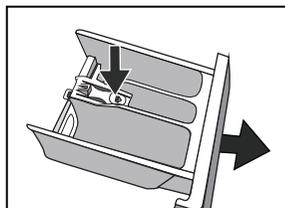
為避免燙傷，應等到洗衣機中的熱水冷卻後再進行

## 維修

### ■ 清潔洗滌劑盒和洗滌劑槽

#### 清潔洗滌劑抽槽與洗滌劑槽

1. 請按下抽槽內柔軟劑蓋上方的箭頭所示位置。
2. 將內夾上扭並取出柔軟劑蓋，並以清水洗所有溝槽。
3. 重新放回柔軟劑蓋並將抽槽推回原位。

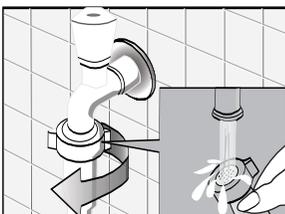


### ■ 清潔進水濾心

當水龍頭打開時，洗衣機中無水流入或水不夠，即應清潔進水濾心。

#### 清潔水龍頭濾心：

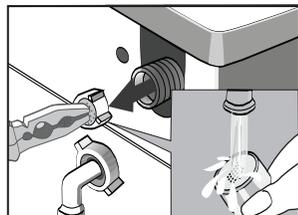
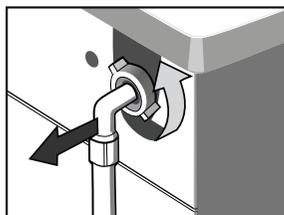
1. 關閉水龍頭。
2. 除了「清洗」(Wash) 或「排水」(Drain) 程序外，請選擇任何其他程序。
3. 按下「開始/暫停」(Start/Pause) 鈕，接著讓程序維持運轉約40秒。
4. 從水龍頭取下進水管。
5. 用水清洗濾心。
6. 重新接上進水管。



#### 清洗洗衣機內濾心：

1. 從洗衣機的背面鬆開進水管。
2. 使用長嘴鉗取下濾心，並在清洗後重新安裝。
3. 重新接上進水管。
4. 打開水龍頭，並確保無漏水情況。
5. 關閉水龍頭。

注意：一般而言，請先清洗水龍頭濾心，之後再清洗洗衣機內濾心。若僅清洗洗衣機內濾心時，應重複步驟一三來進行水龍頭濾心清洗。



## 維修

### ⚠ 警告

在清洗前應拔掉電插頭，以避免觸電。

使用洗衣機後，應拔掉電線，並關緊門蓋，以避免夾傷孩童。

### ■ 卸下外部異物

#### 排水泵濾心：

排水泵濾心可過濾清洗時產生的線頭或外部異物。請定期清潔濾心以確保洗衣機得以正常運作。

#### 清潔泵浦

### ⚠ 警告

您必須根據循環內的髒污程度及循環頻率，定時檢查並清潔過濾器。

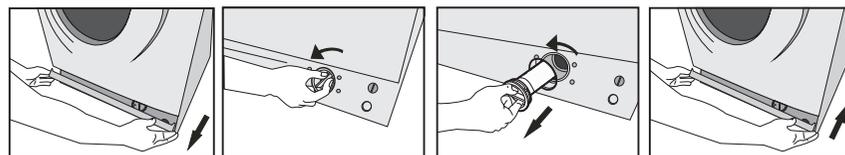
如果洗衣機無法淨空或旋轉，應檢查泵浦；如果泵浦被別針、硬幣等物體堵住，洗衣機在排水期間會發出異常噪音。

請依照下述方式進行：

首先，請將排水泵中的水分排出。之後請打開排水泵清潔排水泵中的外部異物。若排出水份為熱水時請小心。根據髒污程度的循環與週期，您必須定期檢查、清潔濾心。

當洗衣機未能清空和或脫水時，應檢查排水泵。

請依下列步驟進行：



開啟服務面板

旋鬆排水泵蓋

鎖上排水泵蓋

關閉服務面板

- 1 切斷洗衣機的電源。
  - 2 必要時，請等到水溫冷卻後再進行。
  - 3 打開服務面板。在旁邊放置一個容器來收集溢出的水。
  - 4 當沒有水繼續流出時，應鬆開並取下泵蓋。
- 在取下蓋子時，務必在附近放一塊布，以吸乾溢出的水份。
- 5 旋轉水泵葉片，並將異物完全清除。
  - 6 完整鎖上排水泵蓋。
  - 7 關閉服務面板。

### 警告！

使用非機器時，取決於所選定程序，排水泵可能有熱水存在。請切於清洗循環中拆卸排水泵，請務必等到洗衣程序完成並清空後再進行。當更換蓋子時，請確保已確實鎖緊以防漏水，並確保孩童無法再將其拆下。

## 問題處理

| 問題         | 原因                              | 解決方法  |
|------------|---------------------------------|---|
| 洗衣機無法啟動    |                                 | 檢查門蓋是否關緊。<br>檢查電插頭是否插好。<br>檢查水龍頭是否打開。<br>檢查「開始/暫停」按鈕是否按下。<br>檢查「電源」(Power) 鈕是否按下。 |
| 機門無法開啟     | 洗衣機的安全保護設計正在運作。                 | 切斷電源。   |
| 加熱功能錯誤     | 溫度感應器(NTC)受損和加熱管老化              | 可正常清洗衣物。<br>只是無法用熱水洗衣。<br>應立即聯絡維修服務中心。  |
| 漏水         | 進水管、出水管以及水龍頭或洗衣機未妥善接好。洗衣機內排水管阻塞 | 檢查並拴緊水管。<br>清潔出水管，如需要，應找專業人士來維修。  |
| 水由洗衣機底部流出  | 進水管未接好<br>更換出水管                 | 固定進水管。<br>出水管漏水。  |
| 指示燈或顯示燈未亮起 | 電源未確實連接<br>電路板故障<br>洗衣機線束出現連接問題 | 檢查電源是否被關閉，並正確插上電插頭。<br>如果沒有用，請聯絡維修服務中心。   |
| 洗潔劑殘留於抽槽內  | 洗衣粉受潮且有結塊情況                     | 清潔並擦乾洗衣劑盒。<br>使用液狀洗衣劑或滾筒專用的洗衣劑。   |
| 洗衣效果不佳     | 衣物太髒。<br>洗衣劑量不夠。                | 選擇適當的程序。<br>根據洗衣劑包裝上的指示，加入適量洗衣劑。  |
| 異音<br>震動過大 |                                 | 檢查固定(螺絲)是否被移除。<br>洗衣機外箱是否安裝在堅硬平整的地板上。<br>檢查洗衣機裡面是否有髮夾或金屬物品。<br>檢查洗衣機的支腳是否調整平整。    |

## 問題處理

| 液晶顯示器             | 說明                    | 原因                       | 解決方法                       |
|-------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|
| E30               | 門鎖問題                  | 機門未確實關閉                  | 機門關閉後請重新啟動                 |
|                   |                       | 如果仍有問題，請聯絡維修服務中心。        |                            |
| E10               | 在洗衣時發生注水問題(注水時間超過7分鐘) | 進水閥濾心堵塞<br>進水管扭曲<br>無法供水 | 開啟水龍頭，或待水流恢復到正常速度。檢查進水閥滴心。 |
|                   |                       | 如果仍有問題，請聯絡維修服務中心。        |                            |
| E21               | 在洗衣時排水有問題             | 排水管被堵住或扭曲。<br>排水泵浦被堵塞。   | 清洗並拉直出水管。<br>清洗排水泵濾心。      |
|                   |                       | 如果仍有問題，請聯絡維修服務中心。        |                            |
| 如果仍有問題，請聯絡維修服務中心。 |                       |                          |                            |

洗衣標籤

材質標籤能使您選擇最好的方式洗滌衣物

|  |   |  |   |  |  |
|--|---|--|---|--|--|
| <br>一般洗滌<br><br>溫和洗滌 | <br>溫和洗滌<br>(最高40) | <br>手洗<br><br>不要水洗 | <br>漂白<br><br>勿漂白 | 允許漂白<br>(氯)<br><br>不允許漂白<br>(氯) | 烘乾 (正常溫度; 最高150)<br><br><br>烘乾 (低溫; 最高110) |
|--|---|--|---|--|--|

|  |   |  |  |   |   |
|--|---|--|--|---|---|
| 可熨燙<br><br>不可熨燙 | 低溫熨燙<br>(最高110)<br><br>中度溫度熨燙<br>(最高150) | 乾洗<br><br>勿乾洗 | 以任何溶劑<br>清洗 (A)<br>(F)<br>以鹵類溶劑<br>(HCS)清洗 | 烘乾<br><br>平放晾乾 | 滴乾<br><br>平放晾乾 |
|--|---|--|--|---|---|

|   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|--|
| 鋪布熨燙<br><br>蒸氣熨燙 | 洗後晾乾<br><br>陰涼地方平放<br>晾乾 | 溫熱烘乾<br><br>不要烘乾 | <br>晾乾 | <br>不可用手<br>擰扭 | <br>不可機器洗 |
|---|---|---|---|---|--|

**⚠ 電氣警告**

- 為避免火災、電擊和其它意外，請牢記下列事項：
- 請僅使用電源標示限定電壓。若您不清楚家中電壓，請於當地電力公司聯絡。
  - 當您使用加熱功能時，通過洗衣機的最大電流會達到10安培，因此請確定供電單元（電流、電壓和纜線）可達到洗衣機的正常負荷要求。當您使用加熱功能時，通過洗衣機之最大電流將達10A。因此，請確保供電設備（電流，電壓和電纜）的能滿足正常使用負荷需求。
  - 請妥善保養電線。電線應確實固定，以避免人員絆倒或造成其它物品受損情況產生。請特別留意插座。插座應能輕易插入，並請留意插頭位置。
  - 請勿讓安裝在牆上的插座過載或電纜過度延長。電聽過載可能會引起火災或電擊。雙手沾濕時請勿拔除電線。
  - 為確保您的安全，插頭應插入三孔的接地插座。請仔細檢查並確認插座已確實接地。

參數

|            |                |                |
|------------|----------------|----------------|
| 洗衣容量       | 6.0kg          | 7.0kg          |
| 尺寸 (寬×深×高) | 595*470*850    | 595*495*850    |
| 重量         | 53kg           | 61kg           |
| 額定功率       | 2100W          | 2050W          |
| 供電         | 220-240V~,50Hz | 220-240V~,50Hz |
| 額定電流       | 10A            | 10A            |
| 標準水壓       | 0.05MPa~1MPa   | 0.05MPa~1MPa   |

